



Sudanese Supplementary School

Registered Office: International House, 36-38 Cornhill, London, EC3V 3NG
Charity #1040959

Document Number	SSS0014
Document	Parent School Agreement - Arabic
Version	3
Owner	Sudanese Supplementary School
Distribution list	All
Issue Date	July 10, 2024
Next Review Date	August, 2025
Associated documents	

Classified information can be in different forms and types of media, e.g.:	Confidential (top confidentiality level)	Restricted (medium confidentiality)	Internal use (lowest level of confidentiality)	Public (everyone can see the information)
electronic documents				
information systems / databases				
paper documents			x	x
storage media (e.g., disks, memory cards, etc.)				
information transmitted verbally				
Email				

Change Record Form

Version	Date of Change	Date of Release	Changed by	Reason for Change
001		July 2018		New Release
002		November 2021	M Bahari	COVID
003		July 2024	F Abu-Median	Parent duties update



Sudanese Supplementary School

Registered Office: International House, 36-38 Cornhill, London, EC3V 3NG
Charity #1040959

لوائح وقوانين مدرسة الأسرة السودانية – لندن

1. حقوق و واجبات التلاميذ و ولي الأمر:

I. الحضور والإلتزام بالوقت :

يجب الحضور للمدرسة في الوقت المناسب . **10:00** ينتهي الدوام المدرسي في تمام الساعة **03:00** مساءً. يرجى من أولياء الأمور التواجد في ساحة المدرسة قبل إنتهاء الدوام ب **10 دقائق** على الأقل تفادياً لأي تاخير. يبدأ موعد الغذاء في الساعة: **12:00** ظهراً وينتهي الساعة **1.00** بعد الظهر تماماً.

II. الغياب

يجب إخبار المدرسة مسبقاً في حالة غياب التلميذ لأي سبب كان عن طريق الإتصال برقم هاتف المدرسة أو البريد الإلكتروني أو إخبار أحد أعضاء هيئة التدريس. إذا كان الطالب يعاني من أي مرض، يرجى من ولي الأمر إخبار المدرسة بحالة إبنه/إبنته لتمكين أعضاء المدرسة تقديم المساعدة اللازمة في الوقت المناسب.

III. مقابلة المعلم

في حالة الرغبة بلقاء المعلم / المعلمة من قبل ولي الأمر، يجب الإنتظار بعد إنتهاء الدوام الدراسي ومقابلته/مقابلتها في صالة الإنتظار لمناقشة سريعة بما يخص التلميذ، وفي حالة الرغبة بمناقشة مطولة أو مفصلة، يجب أخذ موعد من إدارة اللجنة لمقابلة المعلم/المعلمة. بالإضافة لذلك يوجد إجتماع سنوي لأولياء الأمور للإطلاع على التقدم التعليمي للطلاب وكل ما يخص العملية التعليمية. وللتنبؤ به يمنع منعاً باتاً دخول أولياء الأمور إلى الصفوف الدراسية للنقاش مع المعلم / المعلمة.

IV. أولياء الأمور مسؤولون مسؤولية مباشرة عن مراقبة أطفالهم عند تواجدهم خارج الصف الدراسي (مثال فترة تناول الطعام)

V. على أولياء الأمور وأطفالهم الإلتزام بالموجهات الصحية من قبل إدارة المدرسة.

يمنع منع باتاً مغادرة المدرسة دون الحصول على إذن من المعلم/المعلمة أو نائبة المديرية أو مديرة المدرسة.

2. واجبات التلاميذ تجاه المدرسة:

➤ يجب أن يواظب التلاميذ على حضور كافة الحصص الدراسية ونتوقع من جميع التلاميذ الإلتزام بعمل الواجب المدرسي المطلوب منهم، وإحضار الكتب والدفاتر والأدوات المدرسية كاملة.



Sudanese Supplementary School

Registered Office: International House, 36-38 Cornhill, London, EC3V 3NG
Charity #1040959

- يجب على جميع التلاميذ التحلي بالأخلاق الحميدة تجاه بعضهم البعض، وتجاه المعلمين وجميع القائمين على المدرسة وزوارها، و إستخدام الألفاظ اللائقة في كل الأوقات.
 - إحترام الآخرين وعدم اللجوء للعنف بكل أشكاله سواءً كان لفظياً أو جسدياً.
 - المحافظة على الهدوء والنظام داخل الفصول وعدم عرقلة سير الدرس وعدم مقاطعة المعلم أثناء الشرح إلا بإذن المعلم والإصغاء للزملاء أثناء النقاش أو التداول كما يجب على التلميذ الإشتراك في الفعاليات والمهام التي تتم خلال الدرس.
 - من واجب كل التلاميذ المحافظة على ممتلكات ونظافة وجمال المدرسة، سواءً كان ذلك داخل غرفة الصف أو خارجها وكذلك في محيط المدرسة. وفي حالة وجود إتلاف أو تخريب لممتلكات المدرسة يتحمل ولي الأمر كافة المسؤولية.
 - يمنع منعاً باتاً إستعمال الهاتف الجوال داخل الصف. ويجوز للمدرسة أخذ الهاتف من التلميذ حتى نهاية اليوم الدراسي أو تسليمه لأحد الوالدين في حين حضوره للمدرسة.
 - ممنوع إدخال أي نوع من أنواع الأدوات الحادة إلى المدرسة أو حملها داخل المدرسة.
 - لا يسمح بإحضار مشروبات الطاقة للمدرسة، أو للرحلات أو أثناء الفعاليات المدرسية.
 - يمنع إحضار أو استعمال أي نوع من أنواع الدخان والسجائر.
 - لا يسمح بالأكل أو الشرب داخل الفصول.
- في حالة عدم الإلتزام بأي من المذكور أعلاه، لإدارة المدرسة الحق في إتخاذ مآتراه مناسباً حسب قوانين اللاتحة الأكاديمية.

3. الواجبات تجاه المدرسة، من واجب جميع الطلبة و أولياء الأمور :

1. التقيد بأنظمة المدرسة وقوانينها.
2. الإلتزام بقرارات المدرسة في كافة المواضيع والحالات.
3. الإلتزام بتوجيهات وتعليمات مديرة المدرسة والمعلمات وأعضاء لجنة المدرسة.
4. اللجوء إلى لجنة المدرسة لفض أي خلاف.
5. الإلتزام بتسديد الرسوم الدراسية في الوقت المحدد لها.
6. مراقبة وإرشاد الأطفال المتواجدين في قاعات الإنتظار والتي تقع تحت مسؤولية أولياء أمورهم.
7. على أولياء الأمور المتواجدين في قاعة الإنتظار المحافظة على نظافة المكان وممتلكات المدرسة.
8. على أولياء الأمور إحترام بعضهم البعض وإحترام إدارة المدرسة و هيئة التدريس.
9. الإلتزام بقوانين مباني المدرسة المستخدمة ومن ضمنها قوانين السلامة كذلك عدم إستخدام المدرسة لأغراض أخرى مثل البيع.



Sudanese Supplementary School

Registered Office: International House, 36-38 Cornhill, London, EC3V 3NG
Charity #1040959

4. حقوق المدرسة تجاه التلاميذ وأولياء الأمور :

1. يحق للتلاميذ الحصول على أكبر قدر من المعرفة والثقافة والتربية سواءً كان ذلك خلال الدروس المنهجية أو اللامنهجية و خلال تواجده في إطار المدرسة بشكل عام .
2. يحق للتلاميذ المطالبة بتوفير الجو الدراسي الملائم له ولزملائه.
3. يحق للتلاميذ المطالبة بالمعاملة الحسنة و إعطاء الفرصة للإستماع لآرائهم, والمناقشة فيما يخص الدرس.
4. يحق لولي الأمر طلب المقابلة مع أعضاء اللجنة أو هيئة التدريس بشرط أن ينسق معهم مسبقاً الموعد الملائم للمحادثة.
- 5- على المدرسة أن توفر للتلاميذ الظروف الملائمة لإبراز مواهبهم في كافة المجالات العلمية والثقافية والفنية , كل ذلك ضمن إمكانيات المدرسة .
7. يحق للتلاميذ أن يطلبوا من المعلم/المعلمة إعادة شرح الدرس في حالة عدم الفهم.
8. الإشادة بالتلاميذ المتميزين في النواحي التعليمية أو الأخلاقية وذلك من خلال إعطائهم شهادات تقدير أسبوعية أو سنوية، بالإضافة إلى هدايا رمزية لتحفيزهم لبذل المزيد من المثابرة و العمل.

أنا

ولي أمر الطالب/الطالبة

لقد قرأت و أتحمّل مسؤولية الإلتزام بتطبيق لوائح وقوانين المدرسة المذكورة أعلاه.



Sudanese Supplementary School

Registered Office: International House, 36-38 Cornhill, London, EC3V 3NG
Charity #1040959

توقيع ولي الأمر: _____

تاريخ التوقيع: _____